



СЕРТИФИКАТ О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

ЧПНПФ "Муссон Марин"  
Musson Marine Ltd.

Адрес  
Address

Украина, Севастополь, 99053, ул. Вакуленчука 29-4А  
4A/29, Vakulenchuka St., 99053, Sevastopol, Ukraine

Изделие\*  
Product\*

Радиолокационный ответчик судовой и спасательных средств, тип "Муссон-502"  
Ship's and survival craft radar transponder, type "Musson-502"

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского Морского Регистра Судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(d) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Настоящий Сертификат о типовом одобрении действителен до:  
This Type Approval Certificate is valid until:

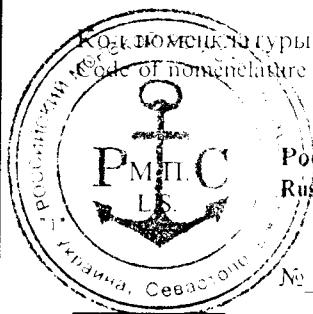
24.10.2005

Дата выдачи  
Date of issue

22.04.2004

Код наименования  
Code of nomenclature

04220000.МК



Российский Морской Регистр Судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Чуйков С.В. / S. Chuikov

(Ф. и. о. подпись)  
(name, signature)

№ 04.18085.184

\*Дополнительную информацию смотри на обороте  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

*Рабочий диапазон частот: 9200 - 9500 МГц*  
*Поляризация: горизонтальная;*  
*Выходная мощность: не менее 0.4 Вт;*  
*Время работы:*  
*- в режиме ожидания не менее 96 часов;*  
*- в режиме излучения не менее 8 часов;*  
*Источник питания: литиевые элементы LSH-14;*  
*Срок службы изделия: 10 лет.*

*Frequency range: 9200 - 9500 MHz;*  
*Polarization: horizontal;*  
*Power output: not less 0.4 W;*  
*Operating time:*  
*- in stand-by mode not less 96 hours;*  
*- in transmitting mode not less 8 hours;*  
*Source of energy: lithium cells LSH-14;*  
*Product's service life: 10 years.*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским Морским Регистром Судоходства  
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Технические условия АРЦ2.005.000 ТУ, одобрены письмом ГУР No. 011-6.4МК1/ГС-9000р от 16.09.1992;*  
*Одобрены на серийное производство: 12.12.1994; Одобрены после пересмотра: 16.08.1999;*  
*Извещение Уз.0002-99, одобрено 16.08.1999.*

*Specification АРЦ2.005.000 ТУ, approved the letter No. 011-6.4МК1/ГС-9000р dated 16.09.1992;*  
*Approved for serial manufacture: 12.12.1994; Approved after revision: 16.08.1999;*  
*Notice Уз.0002-99, approved 16.08.1999.*

~~Главный серийный\*~~ образец испытан под техническим надзором Российского Морского Регистра Судоходства  
~~Prototype/serial\*~~ specimen has been tested under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping

Акт № 04.06347.184 от 22.04.2004.  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения/~~ограничения~~\*  
Application/~~limitations~~\*

*Изделие отвечает требованиям Резолюций ИМО А.802(19), А.694(17).*  
*The product meets the requirements of the IMO Resolutions A.802(19), A.694(17).*

Условия сертификации изделия  
Product certification conditions

*Изделие должно поставляться с сертификатом Российского морского регистра судоходства.*  
*The products shall be delivered with the Certificate of the Russian Maritime Register of Shipping.*

\* Ненужное зачеркнуть.  
Delete as appropriate.